

Rolyan® Thumb Hole Wrist Cock-Up Splint:

A159-1P, A159-3A1, A159-220; A160-1P, A160-3A1, A160-320; A925-900; A926-000; 5514-27; 5504-51, 5504-52; 5532-98, 5532-9801, 5532-9901; 9344-01, 9344-02; 5560-45, 5560-45-01; 5664-42 through 5664-46



A



B



C

Be sure to note which splint you are using and follow the instructions that apply to that splint. Unless otherwise stated, these instructions apply to all of the splints listed.

INDICATIONS

- To immobilize the wrist
- May be used for arthritis, carpal tunnel syndrome, sprains, and fractures

CONTRAINDICATIONS

- Not for the acute phase of most wrist fractures
- Not in the presence of active MCP synovitis
- Not in the presence of severe edema

PRECAUTIONS

- **This splint is to be fitted initially by a healthcare professional who is familiar with the purpose for which it is prescribed. The healthcare professional is responsible for providing wearing instructions and precautions to other healthcare practitioners, care providers involved in the patient's care, and the patient.**
- **If unusual swelling, skin discoloration or discomfort occurs, use should be discontinued and a healthcare professional consulted.**
- **Be careful that the straps are not so tight that they interfere with circulation.**
- **After heating splinting material, always check its temperature before applying it to the patient.**

Splints made from Rolyan AirThru® material

- **When opening bag after heating material, avoid contact with hot vapors from bag.**

CARE AND CLEANING

- The splint will lose its shape in temperatures over 135°F (57°C). It should be kept away from sources of heat such as ovens, hot water, open flames, and sunny car windows.
- The splint can be cleaned with soap and lukewarm water and allowed to dry thoroughly before reapplication.

PROCEDURE

Splints made from AirThru material: These splint blanks fit the right or left hand. **Other splints:** The splint blank can be applied to either hand—simply invert the splint blank.

The splint blank can also be formed into a radial gutter splint—see instructions 9–14.

1. Heat splint blank as follows:

Splint blanks made from AirThru material— Soften these splints, which are packaged in a heat-sealed plastic bag, in heat pan of water at a temperature of 160° to 170°F (70°–75°C) for approximately 2 to 3 minutes. Cut open bag between heat seal and pressure-sensitive strip. If reheating is necessary, return splint blank to bag, close pressure-sensitive seal completely, and heat.

All other splints— Soften in water heated to approximately 160°F (70°C) until pliable. (Refer to the instructions for Rolyan splinting materials for information about working with

specific splinting materials.) Remove from heat pan and place on a towel on a flat surface. Blot excess water.

2. Roll back the edge of the thumb hole until it accommodates the patient's thumb.
3. If possible, place patient's hand in supination to achieve a gravity-assisted position.
4. Standing in front of the patient, insert the thumb through the thumb opening and roll the edge of the thumb hole back to clear the thenar eminence (A).
5. Mold the splint blank on the forearm as shown in A.
6. Fold back the distal edge to clear the distal palmar crease.
7. The splint can be trimmed and the edges flared if necessary.
8. Apply appropriate straps. A completed splint is shown in B.

Fabricating a radial gutter splint

9. Follow steps 1 through 3.
10. Mold the splint around the radial border of the hand and forearm (C).
11. Roll the edge of the thumb hole back to clear the thenar eminence.
12. Fold back the distal edge to clear the distal palmar crease on the volar side and the MCP joints on the dorsum.
13. The splint can be trimmed and the edges flared if necessary.
14. Apply appropriate straps.

NEDERLANDS

Rolyan® polsspalk met duimgat

Kijk na welke spalk u gebruikt en volg de instructies op die op die spalk van toepassing zijn. Behalve indien anders aangeduid-, zijn deze instructies van toepassing op alle opgegeven spalken.

INDICATIES

- Om de pols te immobiliseren
- Te gebruiken bij arthritis, carpaal tunnelsyndroom, verstuikingen en breuken

CONTRA-INDICATIES

- Niet te gebruiken in het acute stadium van de meeste polsfracturen
- Niet gebruiken bij actieve synovitis van de handgewrichtsknobbels
- Niet gebruiken bij ernstig oedeem

VOORZORGSMAATREGELEN

- **Deze spalk moet aanvankelijk worden gepast door een medische deskundige, die weet waarvoor deze spalken worden voorgeschreven. De medische deskundige moet de instructies voor het dragen van deze spalk en de voorzorgsmaatregelen bespreken met de andere medische deskundigen, degenen die betrokken zijn bij de verzorging van de patiënt en met de patiënt zelf.**
- **Indien ongewone zwelling, huidverkleuring of ongemak optreedt, dient het gebruik te worden gestaakt en moet contact worden opgenomen met een medische deskundige.**

- **Span de bandjes niet te strak aan, zij zouden de bloedsomloop kunnen belemmeren.**
- **Wanneer de spalk wordt opgewarmd, dient u altijd de temperatuur te controleren alvorens de spalk bij de patiënt aan te brengen.**

Spalken vervaardigd uit Rolyan AirThru®-materiaal

- **Wanneer men de zak opent na verhitting van het materiaal, zorgen dat men niet in aanraking komt met de hete dampen uit de zak.**

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- De spalk verliest zijn vorm bij temperaturen hoger dan 57° C. Houd de spalk uit de buurt

van warmtebronnen zoals ovens, heet water, open vuur en aan zon blootgestelde ramen van uw auto.

- De spalk kan met lauw water en zeep worden gereinigd en moet helemaal droog zijn voordat deze weer wordt aangebracht.

PROCEDURE

Spalken vervaardigd uit AirThru-materiaal: Deze spalkvormen passen op de rechter- en de linkerhand. **Andere spalken:** De spalkvorm kan op beide handen worden aangebracht - de spalkvorm gewoon omkeren.

De spalk-deken kan ook op maat gevormd worden als een radiale gootvormige spalk. Zie aanwijzingen 9 tot en met 14.

1. De spalkvorm als volgt verwarmen:

Spalkvormen vervaardigd uit AirThru-materiaal - Deze spalken, die in een plastic zak met smeltias verpakt zijn, in een verwarmkom met water van 70°-75° C ongeveer 2 à 3 minuten zacht laten worden. De zak tussen de smeltias en de

drukgevoelige strip opensnijden. Als opnieuw verwarmen nodig is de spalkvorm weer in de zak doen, de drukgevoelige afdichting helemaal sluiten en weer opwarmen.

Alle andere spalken - Zacht laten worden in tot ongeveer 70° C opgewarmd water totdat de spalken buigzaam zijn. (De aanwijzingen voor Rolyan spalkmateriaal raadplegen voor informatie over werken met specifieke spalkmaterialen.) Uit de verwarmkom verwijderen en op een handdoek op een plat oppervlak leggen. Overtollig water afdeppen.

2. De rand van het duimgat terugrollen tot de duim van de patiënt erin past.
3. Indien mogelijk de hand van de patiënt op de rug leggen in zo'n stand dat de zwaartekracht meewerkt.
4. Terwijl men vóór de patiënt staat de duim door het duimgat steken en de rand van het duimgat terugrollen zodat de muis van de hand vrijligt (A).
5. De spalk-deken om de onderarm vormen zoals aangegeven in A.

6. De distale rand terugvouwen om de distale plooi van de handpalm vrij te laten.
7. De spalk kan worden afgeknipt en de randen kunnen indien nodig gespreid worden.
8. De daartoe bestemde bandjes aanbrengen. Een volledige spalk is afgebeeld in B.

Het vervaardigen van een radiale gootvormige spalk

9. Stap 1 tot en met 3 volgen.
10. De spalk rond de radiale rand van de hand en onderarm vormen (C).
11. De rand van het duimgat terugrollen tot de muis vrijligt.
12. De distale rand terugvouwen zodat de distale plooi in de handpalm aan de volaire kant en de handgewrichtsknobbels op de rug van de hand vrijliggen.
13. De spalk kan worden afgeknipt en de randen kunnen indien nodig gespreid worden.
14. De daartoe bestemde bandjes aanbrengen.

FRANÇAIS

Attelle antébrachiale de poignet avec ouverture pour le pouce Rolyan®

Notez bien l'attelle utilisée et suivez les instructions correspondantes. Sauf avis contraire, les instructions suivantes s'appliquent à toutes les attelles énumérées ci-dessus.

INDICATIONS

- Immobilisation du poignet
- Peut être employée pour l'arthrite, le syndrome du canal carpien, les foulures et les fractures

CONTRE-INDICATIONS

- Phase aiguë de la plupart des fractures du poignet
- Présence de synovite des MCP
- Ne pas utiliser en cas d'oedème grave

PRÉCAUTIONS

- **Cette attelle doit d'abord être ajustée par un professionnel de la santé connaissant bien l'objet de la prescription. Ce dernier donnera les instructions de port et les précautions à suivre aux autres professionnels et soignants concernés, de même qu'au patient.**
- **En cas d'oedème, de décoloration cutanée ou d'inconfort, le patient doit cesser de porter l'attelle et consulter un professionnel de la santé.**
- **On évitera de gêner la circulation en serrant trop les sangles.**
- **On doit toujours vérifier la température d'un matériau thermoformable préalablement chauffé avant de l'appliquer sur le patient.**

Attelles en matériau thermoformable AirThru® Rolyan

- **Éviter tout contact avec les vapeurs chaudes se dégageant à l'ouverture du sac après le chauffage du matériau.**

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- L'attelle se déforme à une température supérieure à 57 °C. On la tiendra donc à l'écart des sources de chaleur, notamment les fours, l'eau chaude, la flamme nue et les vitres exposées au soleil.
- Nettoyer l'attelle à l'eau tiède et au savon et laisser complètement sécher avant toute réutilisation.

TECHNIQUE

Attelles en matériau AirThru : ces modèles d'attelles conviennent aux deux mains. **Autres attelles :** le modèle d'attelle peut être posé sur n'importe quelle main simplement en la retournant.

La découpe d'attelle se prête également à la confection d'une gouttière radiale (voir les instructions 9 à 14).

1. Chauffer le modèle d'attelle comme suit :
Attelles en matériau AirThru – Ces attelles sont emballées thermoscellées. Les ramollir dans un bac d'eau de température comprise entre 70 et 75 °C pendant 2 ou 3 minutes. Couper le sac entre la fermeture thermocollée et l'adhésif autocollant. Pour la chauffer davantage, remettre l'attelle dans le sac fermé et la replonger dans le bac d'eau chaude.

Autres attelles – Ramollir l'attelle dans de l'eau chauffée à environ 70 °C jusqu'à ce qu'elle soit malléable. (Voir le mode d'emploi concernant les matériaux d'attelle Rolyan pour tout détail sur certains matériaux.) La retirer du bac et la poser sur une serviette à plat. Eponger tout surplus d'eau.

2. Ourler le bord de l'ouverture jusqu'à ce qu'elle loge le pouce du patient.
3. Lorsque c'est possible, mettre la main en supination pour avoir recours à la pesanteur.
4. En se tenant face au patient, glisser le pouce dans l'ouverture et en ourler le bord pour dégager l'éminence thénar (A).
5. Mouler la découpe d'attelle sur l'avant-bras tel qu'illustré en A.
6. Replier le bord distal pour dégager le pli palmaire distal.
7. Au besoin, tailler et évaser les bords.
8. Poser les sangles. L'illustration B présente une attelle terminée.

Confection d'une gouttière radiale

9. Suivez les instructions 1 à 3.
10. Mouler l'attelle autour du bord radial de la main et de l'avant-bras (C).
11. Ourler le bord de l'ouverture du pouce pour dégager l'éminence thénar.
12. Replier le bord distal pour dégager le pli palmaire distal sur la face palmaire et les articulations MCP sur la face dorsale.
13. Au besoin, tailler et évaser les bords.
14. Poser les sangles.

DEUTSCH

Rolyan® Handgelenk-Lagerungsschiene mit Daumenöffnung

Achten Sie darauf, welche Schiene Sie verwenden, und befolgen Sie die Anweisungen für diese Schiene. Wenn nicht anders angegeben gelten die folgenden Anweisungen für alle der angegebenen Schienen.

INDIKATIONEN

- Zur Immobilisation des Handgelenks
- Kann bei Arthritis, Karpaltunnelsyndrom, Zerrungen und Frakturen verwendet werden

KONTRAINDIKATIONEN

- Nicht für die akute Phase der meisten Handgelenkfrakturen
- Nicht für den Gebrauch bei aktiver MCP-Synovitis
- Nicht für den Gebrauch bei schweren Ödemen

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Diese Schiene muß anfänglich von Krankenpflegepersonal angelegt werden, das mit dem angegebenen Zweck der Schiene vertraut ist. Das Krankenpflegepersonal ist dafür verantwortlich, daß andere Krankenpfleger, Personen, die den Patienten pflegen und der Patient selbst darüber informiert werden, wie die Schiene zu tragen ist, sowie über mögliche Vorsichtsmaßnahmen.**
- **Bei ungewöhnlicher Schwellung, Hautverfärbung oder Unbequemlichkeit die Schiene nicht länger verwenden und das Krankenpflegepersonal verständigen.**
- **Darauf achten, daß die Bänder nicht so fest angezogen sind, daß sie die Durchblutung beeinträchtigen.**
- **Nach dem Erhitzen von Schienenmaterial vor dem Anlegen an den Patienten immer erst die Temperatur überprüfen.**

Schienen aus Rolyan AirThru® Schienenmaterial

- **Beim Öffnen des Beutels nach Erhitzen des Materials Kontakt mit dem heißen Dampf aus dem Beutel vermeiden.**

PFLEGE UND REINIGUNG

- Die Schiene verliert bei Temperaturen über 57 °C ihre Form. Sie sollte von Hitzequellen wie Öfen, heißem Wasser, offenem Feuer und sonnigen Autofenstern ferngehalten werden.
- Die Schiene kann mit Seife und lauwarmem Wasser gereinigt werden. Vor Gebrauch gründlich trocknen lassen.

ANPASSEN

Schienen aus AirThru Material: Diese Schienenform ist für die rechte oder die linke Hand passend. **Andere Schienen:** Die Schienenform kann an der rechten oder linken Hand angelegt werden – hierzu einfach die Schienenform umdrehen.

Die Schienenform kann auch zu einer radialen Rinnenschiene geformt werden - siehe Anleitungen 9-14.

1. Schienenform wie folgt erhitzen:

Schienenformen aus AirThru Material – Schienen im hitzeversiegelten Kunststoffbeutel im Wasser bei 70-75 °C etwa zwei bis drei Minuten erweichen. Beutel zwischen dem Hitzesiegel und dem druckempfindlichen Streifen aufschneiden. Falls ein neuerliches Erhitzen erforderlich ist, Schiene in den Beutel legen, Drucksiegel fest verschließen und Beutel erhitzen.

Alle anderen Schienen – Im Wasser bei etwa 70 °C erweichen, bis die Schiene biegsam ist. (Hinweise für die Arbeit mit den einzelnen Schienenmaterialien finden Sie in den Anleitungen für Rolyan Schienenmaterialien).

Aus dem Wasser nehmen und auf einer ebenen Fläche auf ein Handtuch legen. Überschüssiges Wasser abtupfen.

2. Den Rand der Daumenöffnung soweit zurückrollen, daß der Daumen des Patienten Platz hat.
3. Zur Nutzung der Schwerkraft die Hand des Patienten nach Möglichkeit in Supinationsstellung positionieren.
4. Vor dem Patienten stehend den Daumen durch die Daumenöffnung führen und den Rand der Daumenöffnung zurückrollen, so daß der Daumenballen freiliegt (**A**).
5. Die Schienenform wie in **A** gezeigt am Unterarm modellieren.
6. Den distalen Rand zurückrollen, so daß die distale Querfurche der Handfläche freiliegt.
7. Bei Bedarf kann die Schiene zugeschnitten und die Ränder können nach oben gerundet werden.
8. Die geeigneten Bänder anlegen. Eine fertige Schiene ist in **B** darstellt.

Anfertigen einer radialen Rinnenschiene

9. Schritte 1 bis 3 ausführen.
10. Die Schiene um den radialen Rand von Hand und Unterarm modellieren (**C**).
11. Den Rand der Daumenöffnung zurückrollen, so daß der Daumenballen freiliegt.
12. Den distalen Rand zurückrollen, so daß die distale Querfurche der Handfläche an der volaren Seite und die MCP-Gelenke am Handrücken freiliegen.
13. Bei Bedarf kann die Schiene zugeschnitten und die Ränder können nach oben gerundet werden.
14. Die geeigneten Bänder anlegen.

ITALIANO

Splint da polso con foro per pollice, posizione sollevata Rolyan®

Assicurarsi di individuare lo splint usato e seguire le istruzioni ad esso pertinenti. A meno che non sia specificato altrimenti, queste istruzioni si riferiscono a tutti gli splint elencati.

INDICAZIONI

- Per l'immobilizzazione del polso
- Può essere utilizzato in caso di artrite, sindrome del tunnel carpale, stiramenti e fratture

CONTROINDICAZIONI

- Non indicato per la fase acuta della maggior parte delle fratture del polso
- Non indicato in presenza di sinovite metacarpofalangea attiva
- Non indicato in casi di edema avanzato

PRECAUZIONI

- **Questo splint va applicato inizialmente da un operatore sanitario che abbia dimestichezza con gli scopi per i quali è stato ideato. Tale persona è responsabile di fornire ai medici, al personale sanitario addetto alla cura del paziente ed al paziente stesso le informazioni e le misure precauzionali da adottare nell'indossare gli splint.**

- **In caso di gonfiore insolito, discromia cutanea o disagio, l'uso dello splint va interrotto e va consultato un medico.**
- **Fare attenzione che le fascette non siano troppo strette e non ostacolano quindi la circolazione.**
- **Dopo aver riscaldato il materiale termoplastico, controllarne sempre la temperatura prima di riapplicarlo sul paziente.**

Splint realizzati in materiale termoplastico AirThru® Rolyan

- **Quando si apre una borsa dopo aver riscaldato il materiale termoplastico, evitare il contatto con il vapore caldo che ne fuoriesce.**

CURA E PULIZIA

- Lo splint si deformerà a temperature superiori a 57 °C. Esso va quindi tenuto lontano da fonti di calore quali forni, acqua calda e fiamme libere. Non dovrà inoltre essere lasciato all'interno di auto esposte al sole, vicino ai finestrini.
- Lo splint può essere pulito con sapone ed acqua tiepida e va fatto asciugare bene prima di riapplicarlo.

PROCEDURA

Splint realizzati in materiale termoplastico

AirThru: questi splint non formati si adattano alla mano destra ed a quella sinistra. **Altri splint:** lo splint non formato può essere applicato su una mano o sull'altra: basterà invertirne la posizione.

Lo splint non formato può essere inoltre modellato per ottenere uno splint a grondaia (vedere le istruzioni dal punto 9 al punto 14).

1. Riscaldare lo splint non formato come segue.

Splint non formati realizzati in materiale

termoplastico AirThru - Ammorbidire questi splint non formati, confezionati in involucri di plastica sigillata termicamente, immergendoli per 2 o 3 minuti in una vasca termica con acqua riscaldata ad una temperatura di 70-75 °C. Aprire l'involucro dello splint tagliandolo tra la zona sigillata termicamente e la striscia di chiusura a pressione. Se occorre riscaldarlo di nuovo, rimettere lo splint nel suo involucro, chiudere la striscia di chiusura a pressione e riscaldarlo.

Per tutti gli altri splint - Ammorbidire lo splint in acqua riscaldata approssimativamente alla temperatura di 70 °C finché non sia diventato malleabile. (Per ulteriori informazioni sull'uso di materiali specifici per splint, vedere le

istruzioni relative ai materiali per splint Rolyan.) Rimuovere lo splint dalla vasca termica e riporlo su un asciugamano su una superficie piatta. Tamponare l'acqua in eccesso.

- Arrotolare indietro il bordo del foro per il pollice fino a quando non sia sufficientemente largo da contenere il pollice del paziente.
- Se possibile, porre la mano del paziente in supinazione per ottenere una posizione gravitazionale.
- Stando in piedi di fronte al paziente, inserire il pollice attraverso l'apertura corrispondente e

arrotolare il bordo dell'apertura stessa fino ad oltrepassare l'eminenza tenar (A).

- Modellare lo splint non formato sull'avambraccio come illustrato nella figura A.
- Ripiegare indietro il bordo distale oltre la linea palmare distale.
- Lo splint può essere tagliato e i bordi possono essere allargati secondo le necessità.
- Applicare le fascette necessarie. La figura B mostra uno splint completo.

Fabbricazione di uno splint radiale a grondaia

- Attenersi alle istruzioni dal punto 1 al punto 3.

- Modellare lo splint attorno al bordo radiale della mano e dell'avambraccio (C).
- Arrotolare indietro il bordo dell'apertura per il pollice fino ad oltrepassare l'eminenza tenar.
- Ripiegare il bordo distale oltre la linea palmare distale sul lato volare e le articolazioni metacarpofalangee sul dorso della mano.
- Lo splint può essere tagliato e i bordi possono essere allargati secondo le necessità.
- Applicare le fascette necessarie.

ESPAÑOL

Férula de muñeca con orificio para el pulgar Rolyan®

Verificar qué férula se está utilizando y seguir las instrucciones correspondientes a dicha férula. A menos que se indique lo contrario, estas instrucciones corresponden a todas las férulas mencionadas.

INDICACIONES

- Para inmovilizar la muñeca
- Puede utilizarse para artritis, síndrome del túnel carpiano, esguinces y fracturas

CONTRAINDICACIONES

- No apta para la fase aguda de la mayor parte de las fracturas de la muñeca
- No apta en presencia de sinovitis activa de la articulación MTC-F
- No usar en caso de edema grave

PRECAUCIONES

- El ajuste de esta férula debe realizarlo inicialmente un profesional médico que conozca el propósito de dicho artículo. El profesional médico es responsable de informar acerca de las precauciones e instrucciones de uso al resto del personal médico y asistentes que participen en el cuidado del paciente, así como al propio paciente.**
- Si se produce alguna molestia, inflamación o decoloración cutánea anómalas, deberá suspenderse el uso del artículo y se habrá de consultar con un profesional médico.**
- Asegurarse de que las correas no estén demasiado tensas. De lo contrario, podrían interferir en la circulación sanguínea.**
- Después de calentar el material para entablillado, cerciorarse de su temperatura antes de colocársela al paciente.**

Férulas hechas de material de entablillado Rolyan AirThru®

- Al abrir la bolsa después de calentar el material, evite el contacto con los vapores de la bolsa.**

CUIDADO Y LIMPIEZA

- La férula pierde su forma a temperaturas superiores a los 57°C. Debe mantenerse alejada de fuentes de calor tales como hornos, agua caliente, llamas vivas e interiores de vehículos sometidos a altas temperaturas.
- La férula puede limpiarse con agua tibia y jabón. Dejar secar completamente antes de volver a usarla.

PROCEDIMIENTO

Férulas hechas de material AirThru: estos patrones de férulas se adaptan a la mano derecha o izquierda. **Otras férulas:** el patrón de férula se adapta a cualquiera de las dos manos (simplemente invierta el patrón).

Puede darse la forma de una férula de canal radial al patrón recortado para la férula —vea las instrucciones 9 a 14.

- Para calentar el patrón, siga estos pasos:

Férulas hechas de material AirThru: Para ablandar estas férulas, que vienen en bolsas plásticas termoselladas, colóquelas en un recipiente con agua a una temperatura de 70 a 75°C durante aproximadamente 2 a 3 minutos. Corte la bolsa entre el sello térmico y el cierre a presión. Si es necesario volver a calentarla, vuelva a colocar el patrón en la bolsa, cierre ésta herméticamente y caliéntela.

Todas las demás férulas: Ablándelas en agua a una temperatura de aproximadamente 70°C hasta que estén maleables. (Consulte las

instrucciones para los materiales de entablillado Rolyan para obtener información acerca de cómo trabajar ciertos materiales específicos.) Retire la férula del calentador de agua y colóquela sobre una toalla en una superficie plana. Seque el exceso de agua.

- Arrolle hacia atrás el borde del orificio para el pulgar hasta que éste permita colocar el pulgar del paciente.
- Si es posible, coloque la mano del paciente en supinación para lograr una posición asistida por gravedad.
- De pie frente al paciente, inserte el pulgar a través del orificio y enrolle hacia atrás el borde de ese orificio para liberar la prominencia tenar (A).
- Moldee el patrón recortado para la férula sobre el antebrazo como se muestra en A.
- Doble hacia atrás el borde distal para liberar la cresta palmar distal.
- La férula puede recortarse y los bordes doblarse si es necesario.
- Aplique las cintas apropiadas. En B se muestra una férula completa.

Confección de una férula de canal radial

- Siga los pasos 1 a 3.
- Moldee la férula alrededor del borde radial de la mano y el antebrazo (C).
- Enrolle el borde del orificio para el pulgar para liberar la prominencia tenar.
- Doble hacia atrás el borde distal para liberar la cresta palmar distal en el lado palmar y en las articulaciones MTC-F sobre el dorso.
- La férula puede recortarse y los bordes doblarse si es necesario.
- Aplique las cintas apropiadas.



1000 Remington Blvd., Suite 210
Bolingbrook, IL 60440
Phone: 800-323-5547
Direct Phone: 630-378-6000
Fax: 800-547-4333
Direct Fax: 630-378-6310



W68 N158 Evergreen Blvd.
Cedarburg, WI 53012
Phone: 800-323-5547
Direct Phone: 630-378-6000
Fax: 800-547-4333
Direct Fax: 630-378-6310



Patterson Medical Canada
6675 Millcreek Drive, Unit 3
Mississauga, ON L5N 5M4
Phone: 800-665-9200
Direct Phone: 905-858-6000
Direct Fax: 905-858-6001



Authorized European Representative
Patterson Medical Ltd.
Nunn Brook Road, Huthwaite
Sutton-In-Ashfield, Nottinghamshire NG17 2HU
United Kingdom
International
Phone: +44 (0) 1623 448700
Fax: +44 (0) 1623 557769